

# 嘿！这里有戏

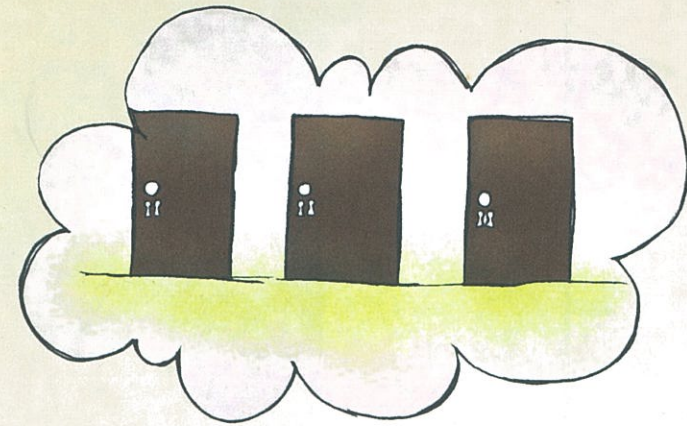
华文教学里的戏剧应用





# 嘿！这里有戏

华文教学里的戏剧应用



ISBN: 978-981-08-3897-3



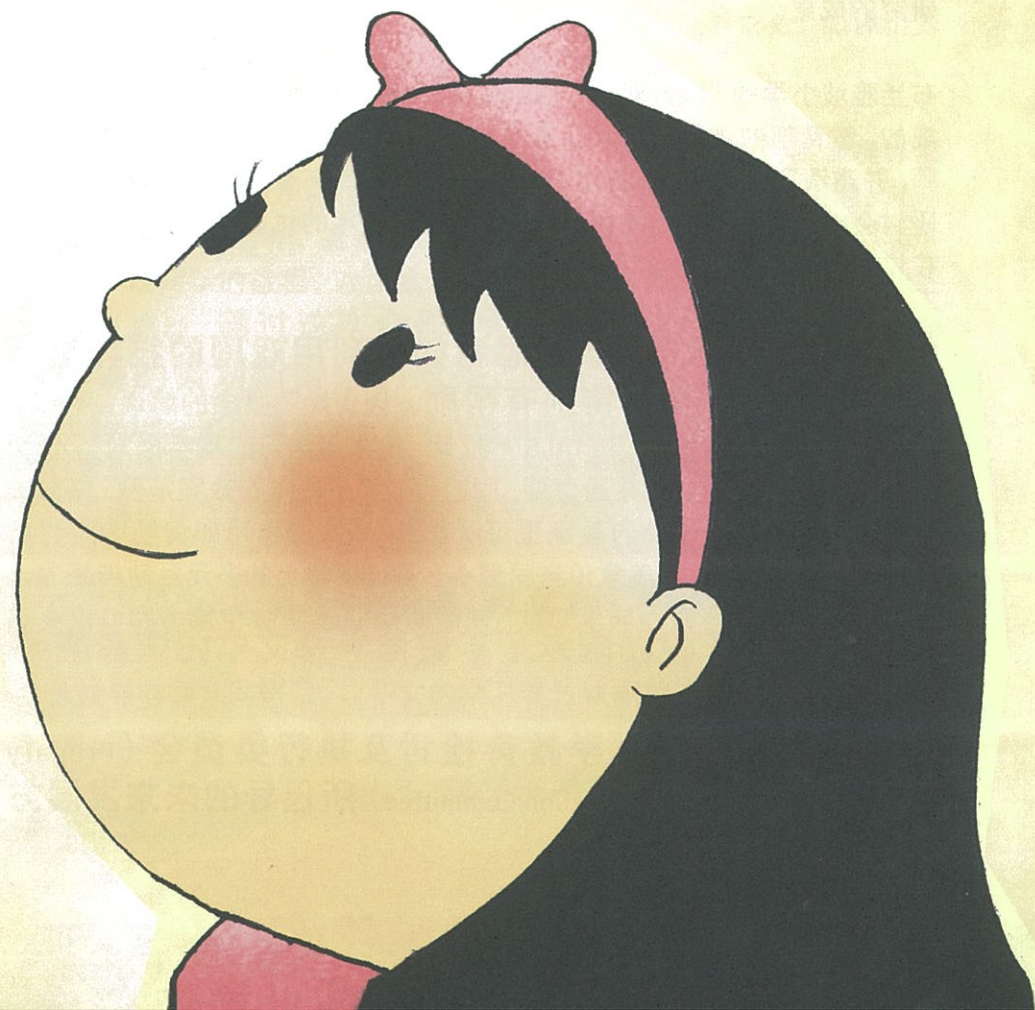
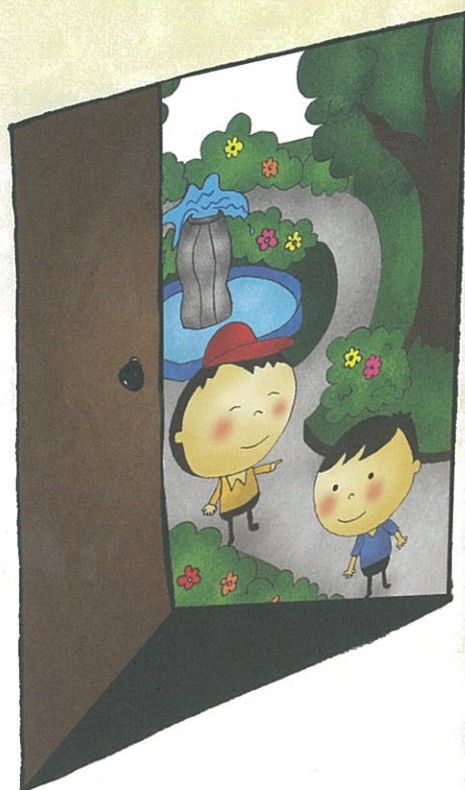
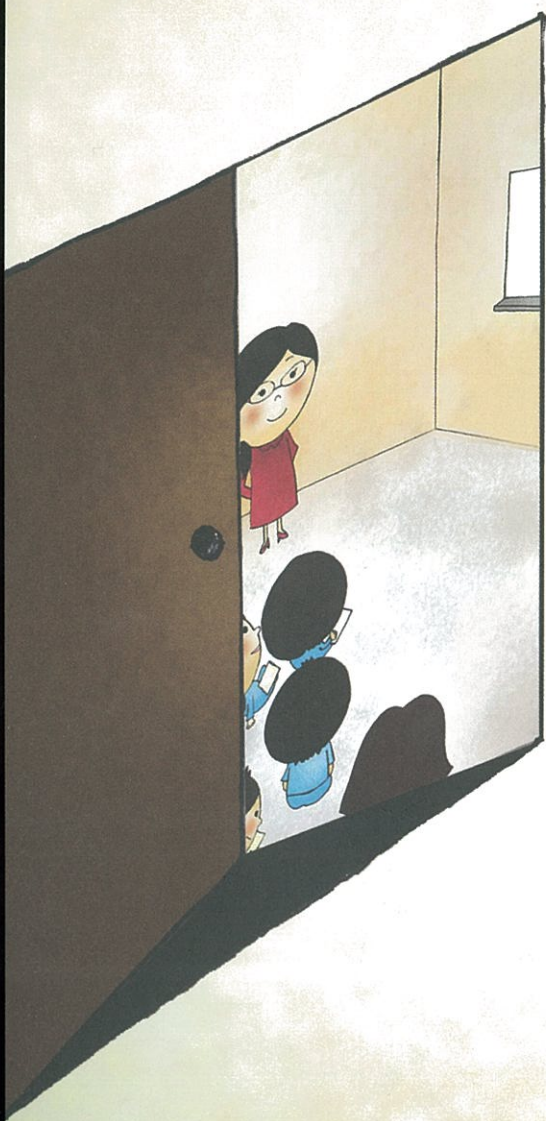
新加坡教育部  
课程规划与发展司

新加坡教育部  
课程规划与发展司



戏剧盒









序一

## 在岛国的华文教学里播下戏剧的种子

教育部课程规划与发展司副司长 / 余立信

2007 年实施的小学华文课程在单元模式的架构中设置了“校本单元”，让学校利用这个空间来发展具有自身特色的“校本课程”。从此，学校拥有了发展多元化课程的空间。

为了推动学校进行创新的校本实践，教育部和南洋理工大学国立教育学院中文系于 2007 年联合筹办了一场名为“策划、实践与反思：小学华文校本课程研讨会”的活动。双方从年初开始就与 25 所学校开展了研发校本课程的行动研究方案，并在 9 月的研讨会上和全国的华文老师分享了研究的成果。

布兰雅坡小学的“教育戏剧”（Drama-in-Education）旅程正是该项活动促成的。教育部的课程规划员一方面联系了学校，另一方面则联系了特级教师，并邀请了华语剧场的戏剧教育专家，共同参与校本课程的编制研究。研讨会结束之后，团队持续耕耘，经过了多一年的试教，最终把心得汇集在这本深具创意的教学手册里。

**相信《嘿！这里有戏》对思考如何利用戏剧的技巧进行华文教学的教师会特别有帮助。**因为除了概念的解说，手册还结合教育部大力推行的“PETALS™ 框架：投入型学习的基本原则”，说明教育戏剧和华文学习的共通之处，同时也收录了具体的教案范例，供教师参考。大家从精心设计的教案里可以看出，华文的学习如何能够同时培养学生的思考能力、审美意识与同理心。通过课堂上的多元互动与想象，教师引发学生的好奇心与求知欲，并帮助他们建立协作能力和口语表达方面的自信。

**这些成果和今年小学教育检讨及执行委员会（Primary Education Review Implementation Committee）所倡导的未来发展方**



**向不谋而合。**《小学教育检讨报告书》建议教师掌握各种普遍有效的教学法，让学生有机会通过探究、实作和反思等渠道学习。戏剧作为活化和深化教学的方法，既能够有效地创造投入型学习的课堂生态，又配合华文科以教学目标为导向、照顾学生兴趣、增加语言实践的机会和重视情感教育等各项教学建议，因此是教育部乐于支持的校本教学方法。

**这本手册应该是岛国教育领域里第一本较系统地说明教育戏剧与科目教学统整的用书，而因为是由华文科领头探索，所以更别具意义。**项目尽管仍有不完善之处，如评价方面的探讨理应更加细致，但依然是一个美好的起点。

与剧团合作对教育部来说也是一个新的尝试。教育部努力落实课程标准里的建议，希望协助学校在开发与编制校本教材时，善用各种资源，并与专家和相关机构合作。感谢戏剧盒艺术总监郭庆亮先生陪着我们和学校走了一段两年的旅程。戏剧盒对人文精神的重视和为华文教育效力的信念令人感动。**通过这次合作，大家看到结合社会力量为学习现场的策划所带来的效果，而各方在过程中也都学会相互体谅。**剧团慢慢从艺术工作的角度和立场挪移，开始明白华文教师的专业坚持；而教育工作者也从郭庆亮先生身上学习到如何运用戏剧的技巧调控课堂的氛围及创造难忘的教学体验。

这篇短文毋宁是一段缘分的记述。**教育部、学校，以及剧团携手在岛国的华文教学里播下了戏剧的种子。**希望日后有更多学校与老师共同研习，让华文的学习通过戏剧的方法变得更加丰富与深刻！

Pages have been omitted from this book preview.





## 目录

序一	在岛国的华文教学里播下戏剧的种子 / 余立信	I
序二	一段神奇的旅程 / Geetha Doraisamy	III
序三	嘿！这里有戏！ / 郭庆亮	VII
推荐序一	华文教学里的戏剧应用 / 张秉权	IX
推荐序二	因为戏剧，课室变成了奇境 / 柯思仁	XIII

序幕	学习与阅读，都可以是一场漫游	1
----	----------------	---

第一章	神奇的房间 ——教育戏剧的理念与实践方法	
第一节	站在教育戏剧的门外	4
第二节	两把钥匙：戏剧和教育	12
第三节	“戏剧”钥匙的特殊用法	22
第四节	“并用法”1：如何策划一堂教育戏剧课	31
第五节	“并用法”2：在课室和戏剧里如何进行教育	47



的概念，另一方面，又提供许多实际可行的教学建议与方案。概念的讨论是重要的，因为教育戏剧强调的正是教师的自主性、思考性与引导角色，教师必须理解这些概念的意义，才能够配合学生情况与教学需要，自由运用与调整教学策略。各种戏剧技巧的具体介绍，以及以课文为基础的教案设计，则让教师们更方便直接选取使用。在这两者的紧密配合之下，教师将更能够灵活而有效地在课室里，让教育戏剧的方法发挥最大的效果。

这本书虽然是以小学华文老师为主要对象，不过，我相信读者将不会只是局限于此。**不同背景与教学对象的教师，都可以从书中获得启示与灵感，经过适当的调整，就可以在他们的课室里进行尝试。**这也正是教育戏剧让人感觉被赋予力量的地方：作为教师的你，如果能够把教育戏剧带进课室，你会发现，那个把课室变成奇境的人，不是别人，而是你自己——因为你正是创造这个奇境的魔术师。

柯思仁，2000年至2003年任教于南洋理工大学国立教育学院中文系，曾经积极推动华文教学中的教育戏剧。目前是南洋理工大学中文系副教授，著有《高行健与跨文化的中国剧场》（英文）、《文学批评关键词：概念·理论·中文文本解读》（合著）等。





## 序幕 学习与阅读，都可以是一场漫游

**你在课室里上课。**学生都十分安静。有些在自娱自乐，有些看起来很无聊，像是已经神游去了。

当下，**你多么希望在课室的一个角落变出一个小兔窟**，引领学生跳进去，就像《爱丽丝梦游奇境》里的角色一样，坠入一个神奇的世界，而你们在里头漫游，并尽情地玩乐、体验和反思。



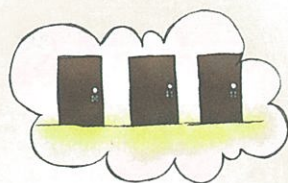
<b>第二章</b>	<b>绚丽的花园</b>	
	<b>——教育戏剧与投入型的华文学习</b>	
第一节	花园里的人事声影	55
第二节	在花园里游戏和学习	64
第三节	持续耕耘，共同灌溉	66
<b>第三章</b>	<b>快乐学习实验室</b>	
	<b>——布兰雅坡小学的教育戏剧旅程</b>	
第一节	创新的校本实践	73
第二节	精选的教案范例	79
	（一）“农夫的生活”	81
	（二）“怪兽来了”	89
	（三）“文具生气了”	99
	（四）“救树行动”	109
	（五）“奇幻探险记”	117
	（六）“水缸事件”	127
<b>尾声</b>	<b>漫游之后，探险之前</b>	134
附录一：	戏剧习式举隅	138
附录二：	延伸阅读	144
附录三：	进修与培训	149







你在阅读这本书。这本书是另一个神秘的小兔窟。里面有三个小世界，等待你去漫游和发掘。



如果你想知道什么是“教育戏剧”（Drama-in-Education）。我们将让你置身于**第一章“神奇的房间——教育戏剧的理念与实践方法”**。第一章将帮助你了解教育戏剧的概念与各种元素。我们也在其中安排了许多活动，让你的想象力得到充分的刺激，并在教育戏剧的世界里体验身份变化的趣味和挑战。

然而，如果你想欣赏教育戏剧为语文教学带来的成果，那你可以选择另一条路线，从一个充满惊喜的花园开始游览。我们的**第二章“绚丽的花园——教育戏剧与投入型的华文学习”**里有个美丽的世界，你将在其中看到使用戏剧技巧来引导学习及达致学习目标，如何能创造投入型的学习现场。

如果你想即刻就了解如何设计教育戏剧的学习体验，那请先来参加我们的“分享派对”。我们已经准备好茶点招待客人，并通过**第三章“快乐学习实验室——布兰雅坡小学的教育戏剧旅程”**，向你述说我们的经验。你将会看到我们如何具体操作，把教育戏剧元素融入华文课里。每一堂课都是一次充满未知的探险，包含了丰富的教与学的体验。学生和老师一起游戏，一起扮演，一起学习。

你准备好了吗？你会选择哪一条路线？

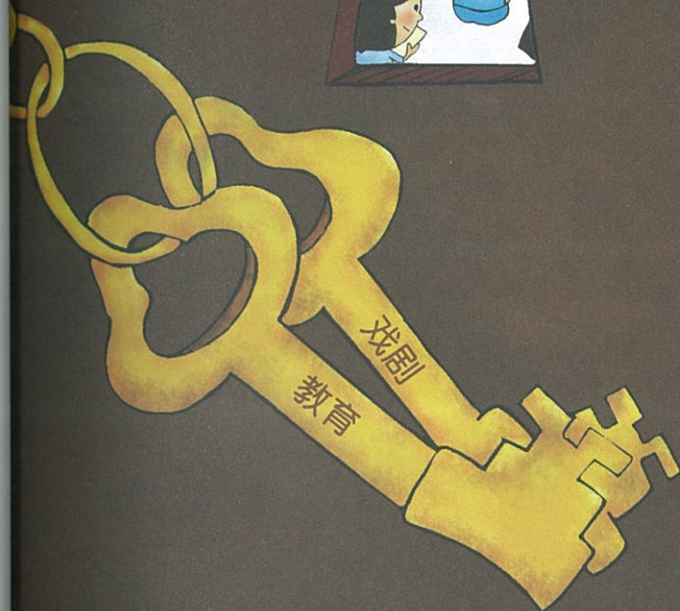
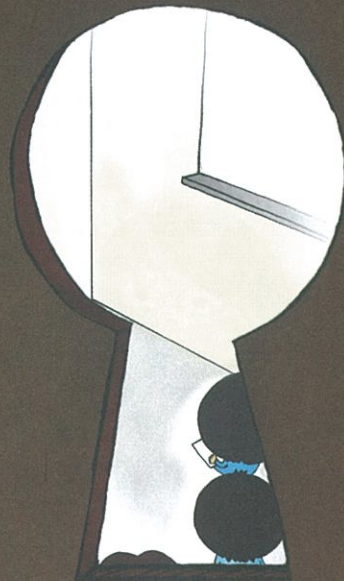
请先闭上眼睛，跟我们一起念：

**“诶，哪里有戏？”**

带着这个疑问，你可以跳入这本书的小兔窟了。

**欢迎来到我们的 Wonderland!**

# 神奇的房间







## 第一章 神奇的房间 ——教育戏剧的理念和实践方法

### 第一节 站在教育戏剧的门外 (A) 门和钥匙

欢迎你！没错，这道门是锁着的。地上有两把钥匙可以把门打开。

在开门之前，如果我们告诉你：门后面正利用“教育戏剧”（Drama-in-Education）的教学法进行一堂华文课，你想象的课室场景会是这样的吗？



几个学生手里拿着老师写的剧本，有些披上服装，扮演课文里的人物，并把情节演出来。其余的学生则观赏这几个同学演出课文里的故事。



不，那不是“教育戏剧”。那比较接近所谓的“课本剧”。

又或者，你想象的是这样的场景：



学生跟着老师一起念台词，再加上老师的指导，把戏演得更为逼真。

别误会，那也不是“教育戏剧”。那是重视语言表达和戏剧表演训练的演艺课程（Speech and Drama）。

是不是还猜不到呢？看到门上的两个钥匙孔吗？把头凑过去，透过它们，看看里面发生什么事吧。





Pages have been omitted from this book preview.



2007 年起实施的小学华文课程采用了单元模式，并在其中设置了“校本单元”，让学校根据自身情况制定“校本课程”。

布兰雅坡小学的老师，连同新加坡教育部的课程规划员和特级教师，以及华语专业剧团戏剧盒的艺术总监，趁此进行了创新的校本实践，考量校本课程在应用了戏剧技巧来活化和深化华文教学之后，它与中央课程能够如何相辅相成，共同达致学习目标。

《嘿！这里有戏》正是这段探索的记录。通过结合教育戏剧（Drama-in-Education）理念与技巧的解说，并收录经过课堂实践、效果理想的可行教案，《嘿！这里有戏》希望开展岛国华文学习的全新想象！

